



# INFORME DE GESTIÓN 2016

Teatro Nacional  
**CERVANTES**

## **A MODO DE BALANCE**

Una vez más, nos encontramos acá, en esta ceremonia que iniciamos en el año 2008, aunque ahora sí les prometemos que esta es la última reunión que convocaremos para informar los resultados de la gestión anual del Teatro Nacional Cervantes.

Como es de público conocimiento el Teatro iniciará 2017 con nuevas autoridades, las que ya están produciendo la programación del año próximo, por lo que en esta reunión solamente daremos a conocer los datos de nuestra última gestión. En el año próximo las nuevas autoridades presentarán en conferencia de prensa su nuevo proyecto integral para el Teatro Nacional Cervantes.

2016 fue un año verdaderamente atípico. Como todos recordaremos a fines de 2015 hubo elecciones presidenciales, las que además se prolongaron al tener que ir a un balotaje. Por esta circunstancia sólo habíamos programado la primera parte de la temporada 2016, como una colaboración a la futura gestión, que imaginábamos asumiría a principios del año que está terminando ya que, ganara quien ganara, era muy probable que se designara una nueva dirección para la gestión 2016. Y es de imaginar que toda nueva dirección quiera diseñar la programación del año en el que va a asumir.

Una vez conocidos los resultados de las elecciones tuvimos un primer encuentro con las nuevas autoridades del Ministerio de Cultura quienes manifestaron no tener intenciones de interrumpir nuestras designaciones (que terminan en enero del año próximo) y eso les daría tiempo para elegir y convocar con tranquilidad a un nuevo cuerpo directivo.

Rubens aclaró que no era su intención continuar en el cargo, y ofrecimos colaborar en la transición.

Se centró el trabajo en todo lo relacionado con la continuidad de las contrataciones de personal, de los procesos de selección (o concursos para ingresar a la planta permanente), las designaciones administrativas de aquellos que ya habían concursado, además de otras cuestiones internas

del Teatro y de la programación tanto en la sede de calle Libertad, como en todas las actividades externas.

Pasados los primeros meses del año, la posibilidad de no detener la actividad del Teatro era ir programando "sobre la marcha" e ir enfrentando las diversas dificultades que se fueran presentando, que no hace falta particularizar, pero que fueron bastantes, dado el obligado grado de improvisación.

Luego supimos que el futuro director sería Alejandro Tantanián, y que asumiría recién en enero de 2017. Desde ese momento se comenzó a trabajar en una muy ordenada transición con activa participación del Ministerio de Cultura en la tarea.

Una vez encaminadas todas las etapas, el 6 de julio Rubens, por razones personales, presentó su renuncia. La renuncia le fue aceptada, aunque siguió acompañando y colaborando en la continuidad de diversas tareas y, a fines del mes de septiembre se concretó su jubilación.

Y estamos con Rubens sentados nuevamente en esta conferencia, porque a pesar de su renuncia, "Nuestra Gestión" estuvo siempre inspirada en ideas compartidas que seguirán dando sus frutos hasta fin de año. Por eso quise invitarlo a este último encuentro anual con amigos, artistas y prensa.

Queremos mencionar que desde el primer contacto que mantuvimos con el ministro de Cultura Pablo Avelluto, y luego con el Secretario de Cultura y Creatividad Enrique Avogadro y todo su equipo, fue mutuo el respeto, la cordialidad y el entendimiento, lo que ha permitido una ordenada transición.

En esta institución no solo no fue despedido un solo empleado, sino que, luego de un paréntesis, se han continuado los concursos de pase a planta del personal. Actitud que queremos destacar.

Hechas estas aclaraciones, vayamos al informe.

Este año tuvimos en el total de las actividades del teatro 1.119 funciones, que sumaron 192.018 espectadores. De ellos 86.787 vinieron a las 584 funciones realizadas en las salas de nuestra sede histórica y 105.231

asistieron a las 535 funciones que tuvieron lugar en los distintos planes federales.

Esto implica 198 funciones y 28.679 espectadores menos que el año pasado, aunque ambas cifras son levemente superiores a las de 2014. Y totalizan en los 10 años de esta gestión 8.979 funciones y 1.508.024 espectadores.

Consideramos que éste fue un año difícil debido a la prolongada transición y estamos orgullosos de estos resultados.

El cambio de autoridades y funcionarios en los distintos ámbitos nacionales, provinciales y municipales hizo necesarias múltiples conversaciones, reuniones y explicaciones sobre el funcionamiento y modos de co-gestión de los distintos planes del Teatro, pero, pese a esta dificultad inicial, **todos** comenzaron a funcionar.

También hacia el interior del Teatro la situación tenía sus ambigüedades. Todo, de algún modo, tenía un carácter de provisoriedad, que no facilitaba la gestión. Por todo esto nos parece un logro muy importante estar prácticamente en las mismas cifras del año pasado.

En las salas María Guerrero, Orestes Caviglia y Luisa Vehil los espectáculos en temporada, los Festivales, la presentación Internacional de **La Zaranda**, **El Radioteatro** (en homenaje a Teatro Abierto), y **El Cervantes en el Cervantes** superan en 5.000 asistentes al año anterior.

Sin embargo se hicieron menos **Funciones especiales** (que son las que programamos con los cuerpos estables de Cultura y otras organizaciones), 38 en 2015 y 22 éste con 8.289 espectadores menos. **Extensión Cultural** y **Teatro del País** también redujeron levemente sus cifras y, en definitiva, el total de las presentaciones **en nuestras salas tuvo 5.919 espectadores menos que el año anterior.**

En el **CERVANTES FEDERAL** la **Temporada de Verano** en Mar del Plata, fue programada más modestamente que en 2015, para no comprometer cifras importantes de un presupuesto que imaginábamos que no

administraríamos nosotros. Aquel año llevamos un espectáculo "grande" (nos referimos a la cantidad de actores en escena), **Sacco y Vanzetti**, que realizó 43 funciones en temporada en el Teatro Auditorium y este año llevamos 4 espectáculos "pequeños", que hacían 1 función semanal cada uno, a tres salas diferentes, 2 de ellas mucho más pequeñas. Tuvimos 31 funciones y 6.300 espectadores. O sea 8.800 menos que el año anterior, pero la finalidad era mantener la presencia del TNC en esa ciudad.

**El Cervantes va a la escuela**, el año pasado comenzó en abril en los 3 niveles. Este año, comenzó a funcionar recién el 17 de junio, pocos días antes de las vacaciones de invierno y se realizaron 132 funciones en los niveles primario y secundario que totalizaron 18.717 alumnos. O sea 25.738 espectadores menos que el año anterior. Lógico, porque empezamos más tarde y hubo un espectáculo menos.

También **El Cervantes en los Sindicatos**, que este año estaban más preocupados por otros problemas, realizó solo 9 funciones y perdió respecto del año anterior 4.764 espectadores. Este año no concretamos giras al exterior.

Sin embargo, nos alegró muchísimo, que todos los planes federales volvieran a estar presentes en las actividades del Teatro Nacional Cervantes.

Sin embargo, estas pérdidas se vieron compensadas por las cifras de **El Plan Federal de Giras** que realizó 6 funciones y 5.800 espectadores más que el año anterior. También por **El Plan Federal de Coproducciones** que concretó 4 funciones y 5.672 asistentes y **El Cervantes por los caminos**, con **El Fausto Criollo** que realizó 45 funciones y 10.743 personas más.

Una breve digresión sobre este plan. Este año fue frecuente que viajaran a lugares muy, muy pequeños como estos que vemos, Parajes El Sosneado, Punta del agua, o Jaime Prats. El productor que viaja con el elenco, y que presenta un informe de novedades de cada función escribe, por ejemplo: *"La función se realizó en el salón de un viejo almacén de ramos generales. Se agradeció la presencia del TNC debido a que nunca había estado por el*

*paraje una obra de teatro". "La función se realizó en la Escuela... con la participación de alumnos, docentes y público en general, que se trasladaron de otros departamentos de la provincia. Se agradeció la presencia del TNC debido a que nunca había estado por la zona una obra de teatro". "La función se realizó en el hall de la Escuela primaria del pueblo con la presencia de alumnos que se albergan en la misma institución por ser de parajes lejanos y los docentes a cargo".*

Recibir estas cosas nos llena de felicidad y por eso queremos compartirlo con ustedes.

En el total de los **Planes Federales** el Teatro realizó **535 funciones** que tuvieron **105.231 asistentes**.

Como siempre recibimos el apoyo de la prensa y la crítica, que agradecemos con el corazón. Encontrarán en el informe los detalles, pero queremos resaltar que este año se recibieron 54 nominaciones y 32 premios.

Para una mejor comunicación, actualizamos la página web institucional, con la colaboración de las Áreas de Sistemas y Prensa, y todos sus contenidos se pueden consultar online, en cualquier dispositivo digital.

En otro orden de cosas, para el mejoramiento técnico del teatro, se adquirieron una nueva consola de control de iluminación escénica para la sala Orestes Caviglia, nuevos proyectores para las distintas salas, luminarias para el fondo de la sala María Guerrero, elementos de seguridad, insumos, materiales, pinturas, lámparas, herramientas, elementos de protección personal, ropa de escena y trabajo para las distintas áreas, se actualizó el sistema de izaje para parrilla, se realizaron mejoras en los talleres de Escenografía y Maquinaria, etc. En la sala mayor se efectuará la actualización de la instalación eléctrica de las varas de iluminación durante el próximo mes de enero y se presentó un proyecto de actualización integral para la sala Luisa Vehil, incluidas gradas y sistema de iluminación.

En cuanto a las actividades administrativas del organismo se llevaron a cabo 4 Licitaciones Públicas, 9 Licitaciones Privadas, y 83 Contrataciones Directas.

Se plantearon mejoras en el proceso de compras y un nuevo diseño del Plan anual de Compras.

Se continuaron ejecutando las etapas de los proyectos de readecuación eléctrica y climatización del edificio, finalizando todo lo relacionado con la compra e instalación de las calderas.

Se implementaron los módulos de Recursos y Conciliaciones bancarias del ESIDIF, que es sistema informático de comunicación y firma electrónica con el Ministerio de Economía, se realizaron reportes de recursos y recaudación y se logró una alta ejecución del presupuesto aprobado.

Se optimizaron los servicios de Tecnología Informática.

En este año se incorporó un proyecto integral de puesta en valor del edificio, contratándose a diversos especialistas para la elaboración del plan maestro para su ejecución en el año 2017.

Recursos humanos continuó con la capacitación para el personal a través de distintos cursos: Tecnología multimedia interactiva aplicada a las artes escénicas, Sistemas de sonido, Caracterización teatral, Capacitación para ingresantes al TNC, Informática básica, Autocad inicial y avanzado, Régimen jurídico de los hechos y actos administrativos, Prevención de incendios, capacitación en riesgos inherentes a los puestos de trabajo y otros.

Con respecto a los concursos del personal, a partir de la aprobación de la revisión por el Ministerio de Modernización establecida por el Decreto 254/16, se dio continuidad a este proceso: hasta el momento 151 expedientes de designación en trámite ya fueron enviados al Ministerio de Cultura, 35 expedientes se están conformando para su remisión, 36 cargos se encuentran en la instancia de determinación del orden de merito, se están tramitando algunos cambios de denominación en varios cargos de la planta permanente y se han reservado 16 cargos sin concursar para que

queden a disposición de las nuevas autoridades, en función del diseño estructural que las mismas definan a futuro

En relación a la seguridad y atención del personal, se contrató un servicio de reconocimiento médico para casos de inasistencias del personal por cuestiones de salud (que antes efectuaba el servicio médico de Presidencia de la Nación) y se efectuaron actividades de capacitación en riesgos vinculados a los puestos de trabajo.

En la Unidad de Planificación y control de Gestión, se han elaborado semanalmente informes estadísticos que permitieron la toma de decisiones de la Dirección General.

Se prestó colaboración al área de Recursos Humanos para el avance de los procesos de selección, así como para la elaboración de distintos informes solicitados por el Ministerio de Cultura o el Ministerio de Modernización, en función de la revisión integral de los cargos del organismo, los contratos de trabajo y los procesos de selección de los agentes.

Se colaboró activamente en la organización y selección de espectáculos, especialmente del Festival Latinoamericano de Teatro y Ciclo del Bicentenario, además de las acciones de seguimiento y control de gestión.

En cuanto al proyecto **TNC Digital** (que ya fuera informado en el año 2013) y a pesar de distintos inconvenientes, se continuó con la carga de los elementos relacionados con la producción artístico-histórica del Teatro, habiéndose incorporado a la fecha a la base de datos: 7.276 artistas participantes, 2.328 eventos, 1.114 objetos, 299 programas de ciclos, 257 figurines, 124 planos de escenografía, 121 programas de mano, 120 memorias de espectáculos, 75 críticas de prensa, 70 fotos de espectáculos, 62 bocetos, 50 guiones de obras, además de dibujos, elementos de utilería, maquetas, prendas de vestuario, maquillajes, elementos de peluquería, gacetillas de prensa, gráficos y notas periodísticas.

También, y pese a las dificultades de este particular año de transición se están desarrollando nuevos procedimientos para Entrada y Salida de materiales, Ingreso de novedades a la Intranet, Actividades de Post-

Producción, Reposiciones de obras teatrales, Prueba de funcionamiento del Telón de Seguridad y Claraboya, y Mesa de Entradas y Salidas y se están rediseñando los procedimientos de Desechos sólidos, Suministros, y Transferencia de bienes.

Solo nos restaría informar que esta gestión fue la encargada de programar la próxima Temporada de verano del Teatro Nacional Cervantes en Mar del Plata, en el **Teatro Auditórium**.

En coproducción con el **Ministerio de Gestión Cultural de la provincia de Buenos Aires**, el Cervantes estrenará en la **sala Astor Piazzolla** la obra de Jacobo Langsner ***Esperando la carroza*** con dirección de **Leonor Manso** y un elenco que encabezan **Ingrid Pelicori, Viviana Saccone, Malena Solda, Marcelo Mazzarello, Gonzalo Urtizberea**, junto a los actores marplatenses **Hilda Marcó** (Mamá Cora), **Melissa De Miguel, Gustavo Fraga, Pula Calleja, Andrés Zurita, Mauri Juanes, Florencia Demarchi, Victoria Gil Gaertner, Titi Guerra** y **Nancy Díaz**. Se estrenará el 28 o 29 de diciembre y hará funciones de jueves a domingos, con localidades a 200 pesos.

En la **sala Payró** del mismo teatro subirá el 29 o 30 de diciembre ***Ni con perros, ni con chicos...*** de **Fernando Albinarrate**, con dirección de **Javier Daulte** y el elenco que componen **Laura Oliva, Omar Calicchio, Federico Coates** y **Daniela Pantano**. Junto a ellos, en escena el mismo **Fernando Albinarrate** en el piano y **Uriel Kaufman** en clarinete. Este espectáculo irá de viernes a domingos y las localidades también valdrán 200 pesos.

Y así, termina la información que tenemos para contarles.

Nos hemos sentido siempre muy honrados y felices de haber tenido esta responsabilidad, que hemos tomado muy en serio y tratando de expresar las líneas básicas de nuestra gestión.

Queremos agradecer una vez más a todos los que apoyaron nuestro trabajo, funcionarios anteriores y actuales que colaboraron desde diversos organismos de los estados nacional, provincial y municipal con nuestras

necesidades, o que co-gestionaron con nosotros nuestras diversas actividades. A la prensa, a los artistas de Teatro, actores, directores, escenógrafos, vestuaristas, iluminadores, etc., etc., etc. A los anónimos espectadores que nos acercaron tantas veces su palabra de aliento y hasta de agradecimiento y también a los que nos hicieron críticas. Todos nos ayudaron. A los amigos, a nuestras familias, que muchas veces pagaron el pato, a los trabajadores del Teatro Cervantes y al público en general que nos acompañó tanto.

En pocos días, el 2 de enero se hará cargo de este hermoso Teatro Nacional, otro hombre del teatro, Alejandro Tantanián, compañero de esta gran cofradía que es la "familia teatral".

Sabemos que puede haber otras concepciones tan válidas como las nuestras para llevar adelante la actividad de este organismo.

Les deseamos a las futuras autoridades lo mejor para su nueva gestión.

Claudio Gallardou  
Subdirector a cargo de la Dirección  
Teatro Nacional Cervantes

## TEMPORADA 2016 EN NÚMEROS

### Salas del TNC

#### **ESPECTÁCULOS PARA ADULTOS (9)**

##### Sala María Guerrero

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Juan Moreira</i>	41	10.233	27
<i>Un hombre equivocado</i>	51	20.419	15
<i>Babilonia</i>	4	1.510	22

##### Sala Orestes Caviglia

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Ni con perros, ni con chicos...</i>	39	4.014	11
<i>Tarascones</i>	30	3.285	11
<i>1938. Un asunto criminal</i>	22	2.097	4

##### Sala Luisa Vehil

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Los corderos</i>	23	1.591	6
<i>Kilómetro limbo</i>	22	1.393	4
<i>La crueldad de los animales</i>	30	1.972	11

<b>SUBTOTAL</b>	<b>262</b>	<b>46514</b>	<b>111</b>
-----------------	------------	--------------	------------

#### **ESPECTÁCULOS PARA NIÑOS (2)**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Leonardo Trabajo Práctico Nº 1</i> (M. Guerrero)	30	8.243	8
<i>Con esta lluvia</i> (O. Caviglia)	33	2.525	2

<b>SUBTOTAL</b>	<b>63</b>	<b>10.768</b>	<b>10</b>
-----------------	-----------	---------------	-----------

**VISITA GUIADA (1)****En las tres salas y diversas áreas del Teatro**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>La visita de los Guerrero</i>	93	4.724	5
<b>SUBTOTAL</b>	<b>93</b>	<b>4.724</b>	<b>5</b>

**FESTIVALES (4)****FESTIVAL LATINOAMERICANO (9) En las tres salas**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Apertura</i>	1	250	--
<i>No Pirex (Brasil)</i>	1	120	9
<i>Camilo (Colombia)</i>	1	220	14
<i>Los más solos (El Salvador)</i>	1	181	5
<i>Princesas (Bolivia)</i>	2	116	8
<i>Tebas Land (Uruguay)</i>	1	73	4
<i>Hilda Peña (Chile)</i>	2	172	2
<i>Del manantial del corazón (México)</i>	2	163	7
<i>Algo para Ricardo (Costa Rica)</i>	2	68	3
<i>Olympia (Brasil)</i>	2	71	2
<b>SUBTOTAL</b>	<b>15</b>	<b>1.434</b>	<b>54</b>

**CICLO RADIODRAMA EN EL CERVANTES (7) En la sala Trinidad Guevara**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Gris de ausencia</i>	4	240	11
<i>Hay que apagar el fuego</i>	4	305	9
<i>Papá querido</i>	4	289	10
<i>El nuevo mundo</i>	4	293	11

<b>El curso</b>	4	320	11
<b>Príncipe azul</b>	4	208	10
<b>Una historia que cuentan</b>	4	152	13
<b>SUBTOTAL</b>	<b>28</b>	<b>1.807</b>	<b>75</b>

**CICLO TEATRO DEL PAÍS con la participación de 1 obra de Mendoza y 5 del Plan Federal de Coproducciones (6)**

**En las salas María Guerrero y Orestes Caviglia**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>La barca sin pescador</b> (Bs. As. - San Nicolás)	1	250*	Registrados en Plan Fed. Coprod
<b>De profesión maternal</b> (Bs. As. - Pergamino)	1	90*	Registrados en Plan Fed. Coprod
<b>Barranca Abajo</b> (Bs. As. - La Plata)	1	250*	Registrados en Plan Fed. Coprod
<b>iPum... en el ojo!</b> (Bs. As. - Zárate)	1	90*	Registrados en Plan Fed. Coprod.
<b>El reloj de la discordia</b> (Jujuy)	1	250*	Registrados en Plan Fed. Coprod.
<b>Tiempos de Paz</b> (Mendoza)	1	83	3

Espectadores estimados \*

<b>SUBTOTAL</b>	<b>6</b>	<b>1.013</b>	<b>3</b>
-----------------	----------	--------------	----------

**CICLO del BICENTENARIO – (8)**  
**En la sala Trinidad Guevara**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>Perdedores hermosos</b>	6	232	4
<b>Los dos pasos</b>	5	230	5
<b>Belgrano sueña con naranjas</b>	6	264	4
<b>Paz</b>	6	155	4
<b>Rey del Abasto</b>	5	252	5
<b>Hidalgo</b>	6	249	3
<b>Matria, el ejército del norte...</b>	5	250	5

<i>Republiquetas</i>	3	150	5
<b>SUBTOTAL</b>	<b>42</b>	<b>1.782</b>	<b>35</b>

***EL CERVANTES INTERNACIONAL (1)***

**En la sala María Guerrero**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>El grito en el cielo - LA ZARANDA</i>	10	3.920	6
<b>SUBTOTAL</b>	<b>10</b>	<b>3.920</b>	<b>6</b>

***ÁREA DE EXTENSIÓN CULTURAL (6)***

**En las Salas Luisa Vehil, Orestes Caviglia, Trinidad Guevara y Foyer**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Ciclos música, conciertos y recitales (4)</i>	16	1197	59
<i>Reportajes Públicos</i>	2	255	1
<i>Feria del libro teatral</i>	13	375	56

<b>SUBTOTAL</b>	<b>31</b>	<b>1.827</b>	<b>116</b>
-----------------	-----------	--------------	------------

<b>Sub. Total (Producc. y salas TNC)</b>	<b>550</b>	<b>73.789</b>	<b>415</b>
--	------------	---------------	------------

***ESPECTÁCULOS PROGRAMADOS CON EL MINISTERIO DE CULTURA DE LA NACIÓN (6)***

ESPECTÁCULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<i>Orquesta "Juan de Dios Filiberto"</i>	3	1.942	40
<i>Cía. Nac. de Danza Contemporánea</i>	2	804	22
<i>Ballet Folklórico Nacional</i>	3	2.339	35
<i>Banda Sinfónica Nacional de Ciegos</i>	2	287	---
<i>Presentación SPOTT</i>	1	300	---

<b>Danzar por la paz</b>	2	1.190	---
--------------------------	---	-------	-----

<b>SUBTOTAL</b>	<b>13</b>	<b>6.862</b>	<b>97</b>
-----------------	-----------	--------------	-----------

**OTROS ESPECTÁCULOS Y EVENTOS (8)**

ESPECTÁCULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>Premio María Guerrero</b>	1	400	---
<b>Día Internacional del Teatro</b>	1	230	---
<b>Fundación INFANCIAS</b>	3	2.520	---
<b>Vamos que venimos</b>	1	550	---
<b>Congreso Mundial Interreligioso</b>	1	350	---
<b>Inauguración Espacio Inti</b>	1	50	---
<b>Homenaje a Alberto Ginastera</b>	1	408	---

<b>SUBTOTAL</b>	<b>9</b>	<b>4.508</b>	<b>---</b>
-----------------	----------	--------------	------------

**EL CERVANTES EN EL CERVANTES (12)**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>Muestra colectiva(Expo)</b>	1	---	24
<b>Homenaje a Guillermo de la Torre</b>	1	---	---
<b>Los niños de la mente (Expo)</b>	1		1
<b>Dancetnia (Danza)</b>	1	320	18
<b>Humano (Teatro)</b>	1	150	7
<b>Los invertidos (Teatro)</b>	1	90	12
<b>Monigotes (Teatro)</b>	1	50	3
<b>Cocinando con Prudencio (Teatro)</b>	1	90	3
<b>Los idiotas (Teatro)</b>	1	300	9
<b>El hombre de la nariz rota (Teatro)</b>	1	320	8

<b>Y... se nos fue redepente</b>	1	136	2
<b>VerdeRock/Mateo Margulis (Música)</b>	1	172	22
<b>SUBTOTAL</b>	<b>12</b>	<b>1.628</b>	<b>109</b>

<b>TOTAL en Salas TNC</b>	<b>584</b>	<b>86.787</b>	<b>621</b>
---------------------------	------------	---------------	------------

<b>CERVANTES FEDERAL</b>
--------------------------

**PLAN FEDERAL DE COPRODUCCIONES (6)**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>Melenita de oro</b> (Bs. As.- Mar del Plata)	14	1.716	12
<b>Barranca abajo</b> (Bs. As.-La Plata)	12	4.582	15
<b>El reloj de la discordia</b> (Jujuy)	15	3.199	12
<b>iPum...en el ojo!</b> (Bs. As.- Zárate)	12	1.502	9
<b>La barca sin pescador</b> (Bs. As. - San Nicolás)	15	2.206	11
<b>De profesión maternal</b> (Bs. As.- Pergamino)	14	730	10
<b>SUBTOTAL</b>	<b>82</b>	<b>13.935</b>	<b>65</b>

**PLAN FEDERAL DE GIRAS NACIONALES (7)**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>Camarines</b>	14	3.110	7
<b>Los Corderos</b>	23	5.902	Registrados en Prod. TNC
<b>1938. Un asunto criminal</b>	19	6.112	Registrados en Prod. TNC
<b>Ni con perros, ni con chicos...</b>	23	4.398	Registrados en Prod. TNC
<b>Un hombre equivocado</b>	2	1.084	Registrados en Prod. TNC
<b>Tarascones</b>	21	6.753	Registrados en Prod. TNC

<b>Los caminos invisibles</b>	57	9.331	3
<b>SUBTOTAL</b>	<b>159</b>	<b>36.690</b>	<b>10</b>

**PLAN FEDERAL DE GIRAS NACIONALES - TEMPORADA DE VERANO - MAR DEL PLATA - (4)**

TÍTULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>El Martín Fierro</b>	7	2.145	4
<b>El Fausto criollo</b>	7	2.370	6
<b>Last call- Último llamado</b>	7	1.176	3
<b>Distracciones</b>	10	609	6
<b>SUBTOTAL</b>	<b>31</b>	<b>6.300</b>	<b>19</b>

<b>Total Cervantes Federal -Giras Nacionales, Coproducciones y temporada de verano</b>	<b>272</b>	<b>56.925</b>	<b>94</b>
--	------------	---------------	-----------

**EL CERVANTES EN LAS ESCUELAS (2)**

ESPECTÁCULO	FUNCIONES	PÚBLICO	ARTISTAS
<b>Manifonías</b>	64	8.999	5
<b>Distracciones</b>	68	9.718	7
<b>SUBTOTAL</b>	<b>132</b>	<b>18.717</b>	<b>12</b>

**EL CERVANTES POR LOS CAMINOS (1)**

<b>El Fausto criollo</b>	122	27.869	6
<b>SUBTOTAL</b>	<b>122</b>	<b>27.869</b>	<b>6</b>

**EL CERVANTES EN LOS SINDICATOS (1)**

<b>Babilonia</b>	9	1.720	---
<b>SUBTOTAL</b>	<b>9</b>	<b>1.720</b>	<b>--</b>

<b>TOTAL Cervantes en Escuelas, Sindicatos y Cervantes en los Caminos</b>	<b>263</b>	<b>48.306</b>	<b>18</b>
---	------------	---------------	-----------

<b><i>RESUMEN GENERAL</i></b>	<b>FUNCIONES</b>	<b>PÚBLICO</b>	<b>ARTISTAS</b>
<b>TOTAL en Salas TNC</b>	<b>584</b>	<b>86.787</b>	<b>621</b>
<b>TOTAL Cervantes Federal</b>	<b>535</b>	<b>105.231</b>	<b>112</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1.119</b>	<b>192.018</b>	<b>733</b>

# DISTINCIONES

## PREMIOS OBTENIDOS

### PLANEANDO SOBRE BUE 2015

Entrega 2016

#### ***La crueldad de los animales***

Dirección comedia, **Guillermo Cacace**

Actriz reparto en comedia dramática, **Gaby Ferrero**

#### ***Last call, último llamado***

Payaso, **Gabriel Chamé Buendía**

### ESTRELLA DE MAR 2016

Entrega 2016

#### ***El Fausto criollo***

Mejor espectáculo de clown

### TEATRO DEL MUNDO 2015/2016

Entrega 2016

#### ***La crueldad de los animales***

Dirección, **Guillermo Cacace**

Dramaturgia, **Juan Ignacio Fernández**

Actor, **Iván Moschner**

Vestuario, **Magda Banach**

Iluminación, **Alberto Albelda**

Fotografía teatral, **G. Gorrini / M. Cáceres**

#### ***Tarascones***

Dirección, **Ciro Zorzoli**

Dramaturgia, **Gonzalo Demaría**

Actriz, **Alejandra Flechner**

Vestuario, **Magda Banach**

Iluminación, **Eli Sirlin**

Escenografía / Diseño espacial, **Cecilia Zuvialde**

#### ***Juan Moreira***

Adaptación de la pieza de E. Gutierrez y J. Pdestá, **Claudio Gallardou**

Fotografía teatral, **G.Gorrini / M.Cáceres**

#### ***Ni con perros, ni con chicos... / La visita de los Guerrero***

Fotografía teatral, **G. Gorrini / M. Cáceres**

#### ***Un hombre equivocado***

Adaptación del guión del film "El Arreglo", **Roberto Cossa**

Espectáculo extranjero

**Camilo** (Colombia) Teatro La Candelaria - **Patricia Ariza**

**Del manantial del corazón** (México) **Conchi León**

**El grito en el cielo** (España) La Zaranda - **Paco de La Zaranda**

**Tebas Land** (Uruguay) **Sergio Blanco**

**La República análoga** Dramaturgia, **Arístides Vargas**

**ACE 2015/2016**

Entrega 2016

***Ni con perros, ni con chicos...***

Revelación femenina, **Julieta Nair Calvo**  
Café concert, ***Ni con perros, ni con chicos...***

**PREMIO NACIONAL "JAVIER VILLAFANE"**

Entrega 2016

Para espectáculos de teatro de títeres y objetos para niños y adultos

***Los Caminos Invisibles***

Obra dramática para teatro de títeres y/u objetos de autor nacional,

**Silvina Reinaudi**

Diseño y Realización de Vestuario, **Silvina Reinaudi y Noemí de Jesús**

Actriz- Titiritera, **Sandra Antman**

**PREMIO MAYOR DEL JURADO AL MEJOR ESPECTÁCULO INFANTIL.** Fuera de nominación.

<b>NOMINACIONES</b>
---------------------

**Premios Hugo 2016**

Entrega 2016

***Ni con perros, ni con chicos...***

Dirección general, **Javier Daulte**

Dirección musical, **Fernando Albinarrate**

Libro de musical argentino, **Fernando Albinarrate**

Letras de musical argentino, **Fernando Albinarrate**

Actuación protagónica masculina, **Omar Calicchio**

Actuación de reparto argentina, **Julieta Nair Calvo**

**Premio Luisa Vehil 2016**

Entrega 2016

***Tarascones***

Autor Nacional, **Gonzalo Demaría**

Escenografía, **Cecilia Zuvialde**

Dirección, **Ciro Zorzoli**

Vestuario, **Magda Banach**

***1938. Un asunto criminal***

Actriz, **Beatriz Spelzini**

***Un hombre equivocado***

Actriz de reparto, **Maia Francia**

**Teatro XXI - GETEA 2015-2016**

Entrega 2016

***Tarascones***

Mejor actriz, **Susana Pampin**

Mejor actriz, **Alejandra Flechner**

**ESTRELLA DE MAR 2016**

Entrega 2016

***Last call, último llamado***

Clown

***El Martín Fierro***

Clown

***El Fausto criollo***

Actuación masculina de reparto, **Martín Bontempo**

Dirección, **Bicho Gómez**

***Distracciones***

Actuación protagónica femenina de Comedia Dramática, **Mariana Giovine**

**MARÍA GUERRERO 2015**

Entrega 2016

***La crueldad de los animales***

Dirección, **Guillermo Cacace**

***Juan Moreira***

Actor de reparto, **Pablo Brichta**

***El don***

Iluminación, **Gonzalo Córdova**

Vestuario, **Renata Schussheim**

**FLORENCIO SÁNCHEZ 2016**

Entrega 2016

***Juan Moreira***

Actor de reparto, **Pablo Brichta**

***La crueldad de los animales***

Dirección, **Guillermo Cacace**

***El don***

Escenografía, **Gonzalo Córdova**

Iluminación, **Gonzalo Córdova**

***Instrucciones para abrazar el aire*** de Arístides Vargas por Grupo "Malayerba"

Ecuador (Teatro Nacional Cervantes)

Mejor espectáculo extranjero

**ACE 2015/16**

Entrega 2016

***Juan Moreira***

Drama y/o comedia dramática, **Juan Moreira**

Actor protagónico en drama y/o comedia dramática, **Alberto Ajaka**

Director drama y/o comedia dramática, **Claudio Gallardou**

Producción, **Teatro Nacional Cervantes**

***Los corderos***

Actriz protagónica drama y/o comedia dramática, **María Onetto**

Actriz y actor reparto drama, com. dramática y/o comedia, **Gonzalo Urtizberea**

Producción, **Teatro Nacional Cervantes**

***Ni con perros, ni con chicos...***

Café concert, **Ni con perros, ni con chicos...**

Actuación masculina en musical / music hall y/o café concert, **Omar Calicchio**

Dirección de musical / music hall y/o café concert, **Javier Daulte**

Revelación femenina, **Julieta Nair Calvo**

Coreografía, **Verónica Pecollo**  
Escenografía, **Alicia Leloutre**  
Música original, **Fernando Albinarrate**  
Vestuario, **Mini Zuccheri**

**PREMIO NACIONAL "JAVIER VILLAFAÑE"**

Entrega 2016

Para espectáculos de teatro de títeres y objetos para niños y adultos.

***Los Caminos Invisibles***

Obra dramática para teatro de títeres y/u objetos de autor nacional,

**Silvina Reinaudi**

Puesta en escena y dirección, **Mariano Cossa**

Diseño y Realización de Vestuario, **Silvina Reinaudi y Noemí de Jesús**

Actriz- Titiritera, **Sandra Antman**

Actriz- Titiritera, **Emilia Fernández Peyla**

Música original y/o Musicalización, **Mariano Cossa**

**PREMIO MAYOR DEL JURADO AL MEJOR ESPECTÁCULO INFANTIL.** Fuera de nominación.

**PREMIO MARÍA GUERRERO 2016**

Entrega 2017

***Tarascones***

Dirección, **Ciro Zorzoli**

Autor argentino, **Gonzalo Demaría**

Escenografía, **Cecilia Zuvialde**

Iluminación, **Eli Sirlin**

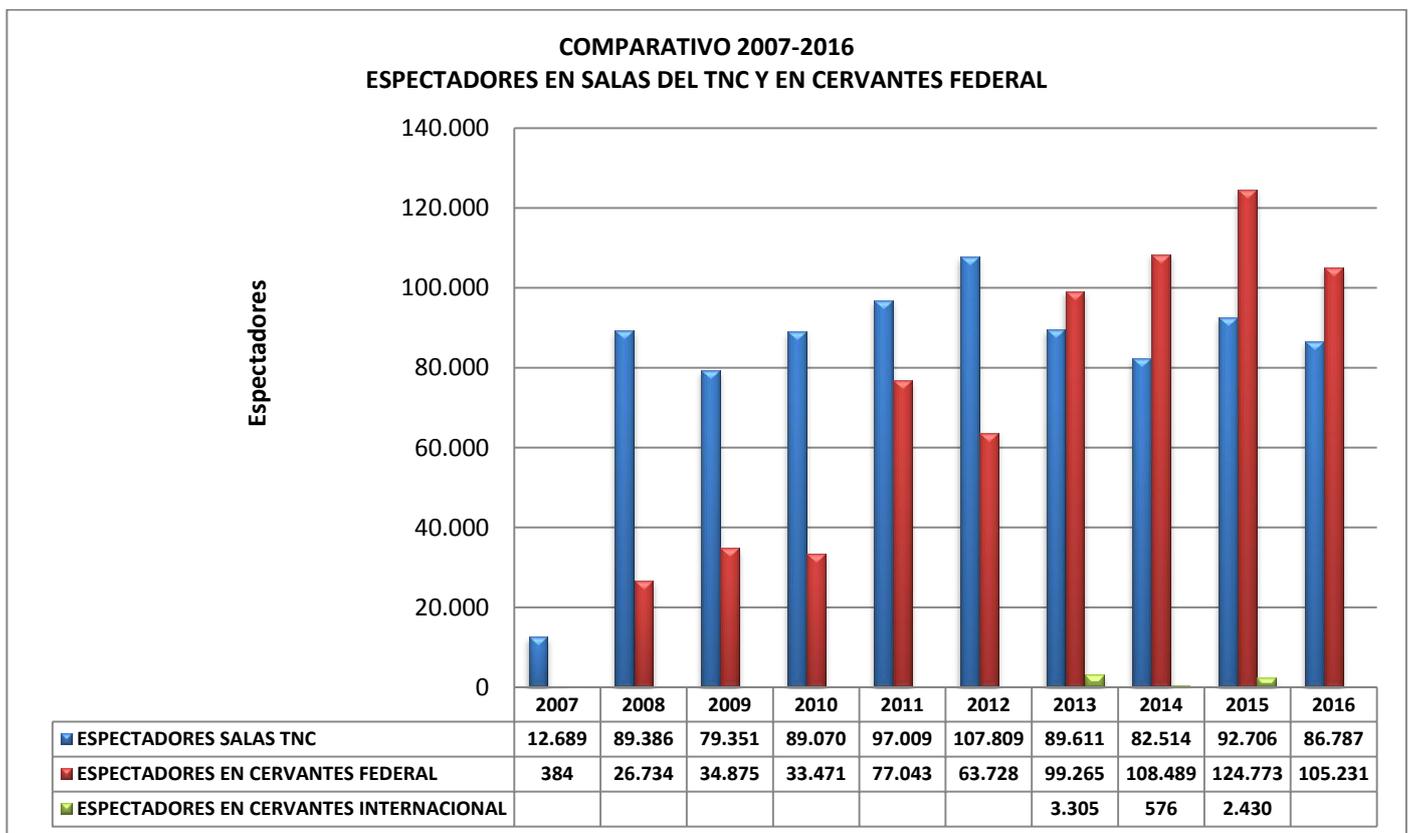
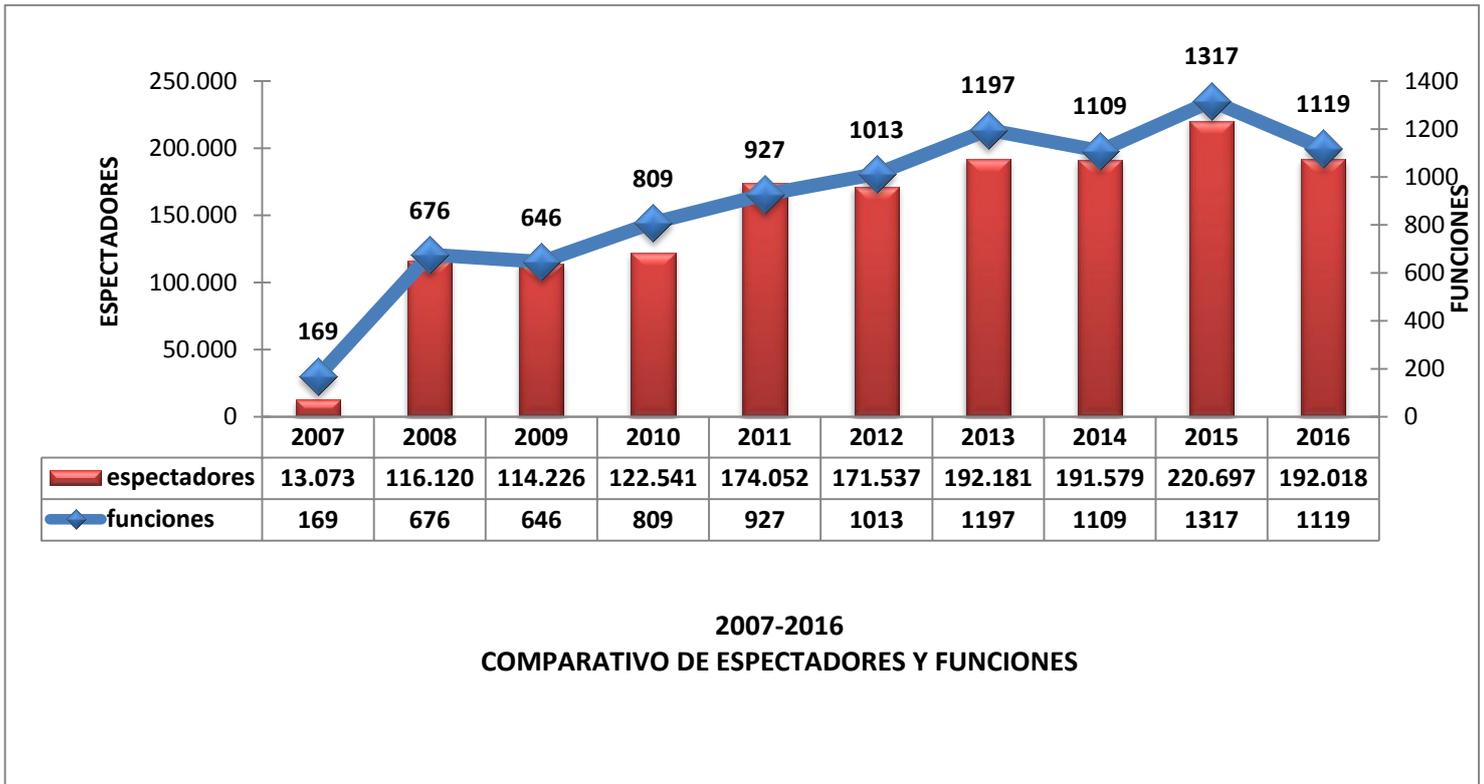
Vestuario, **Magda Banach**

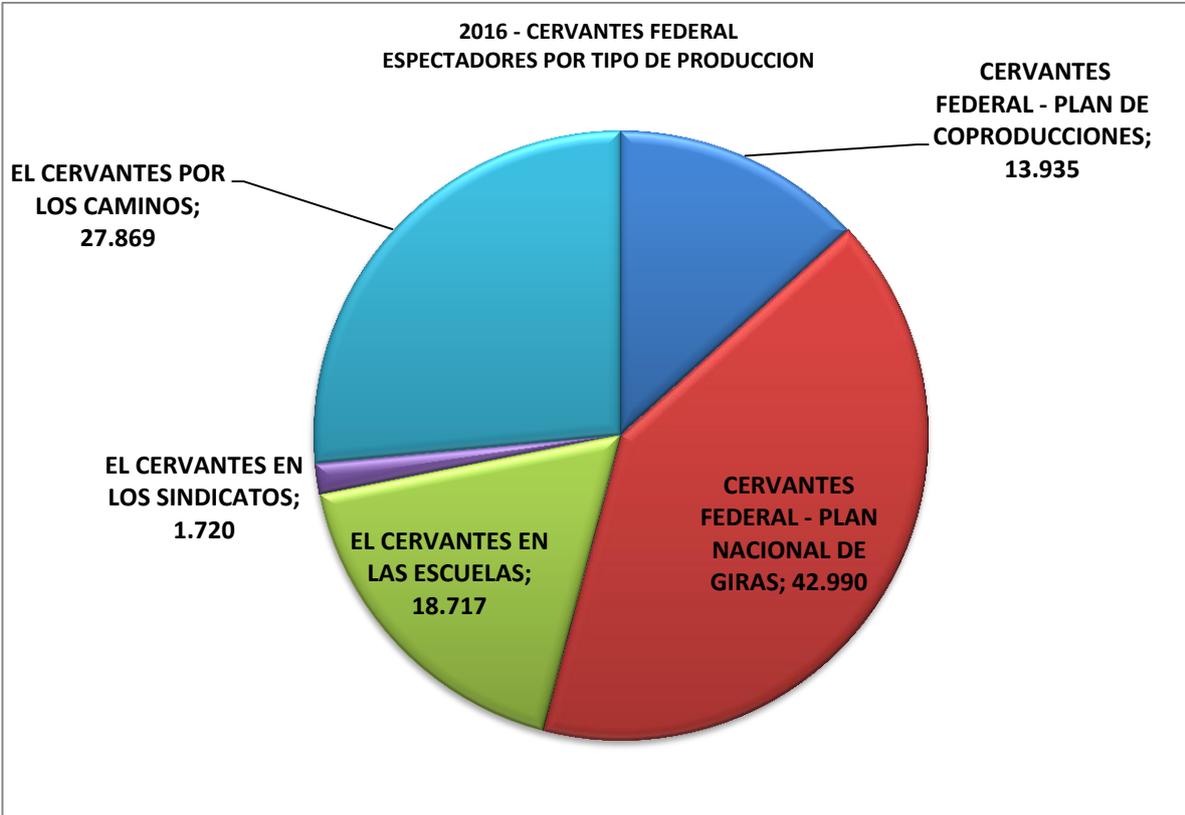
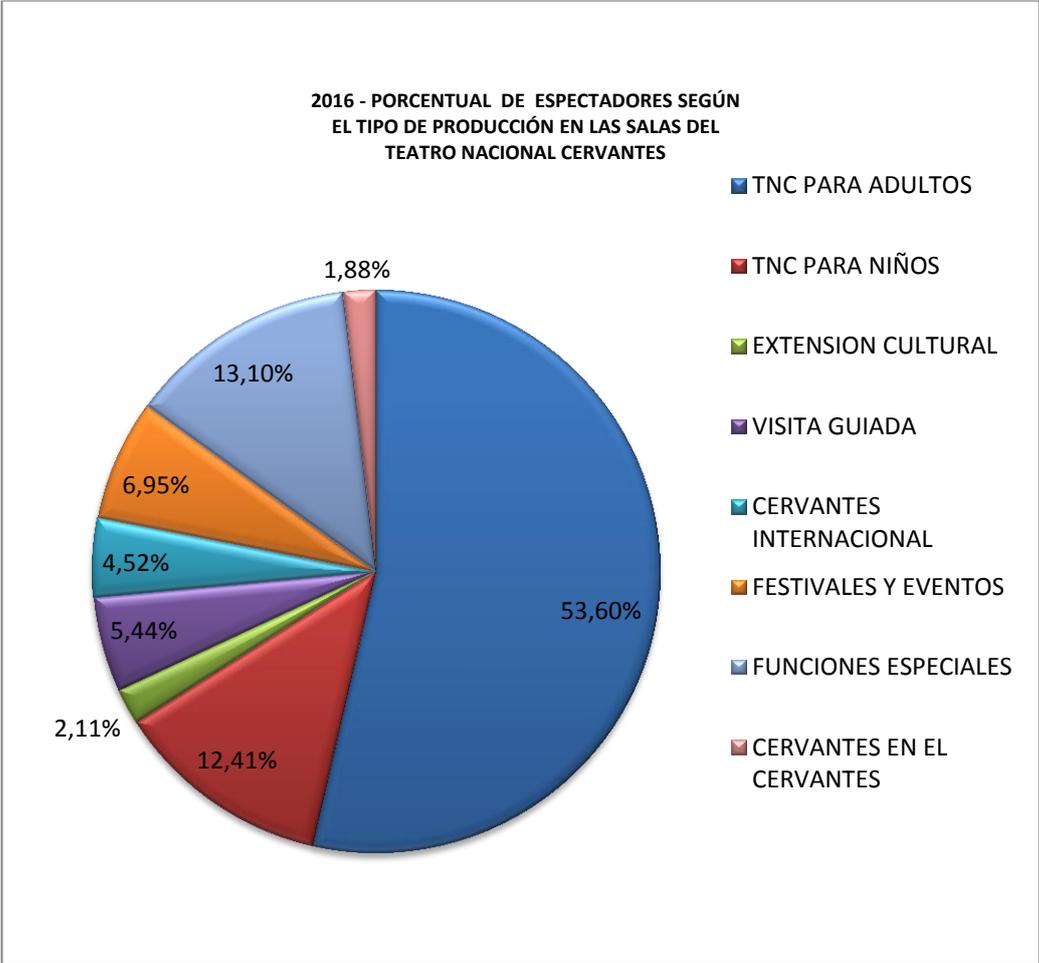
Música original, **Marcelo Katz**

**MENCIÓN ESPECIAL**

**La Zaranda. Teatro Inestable de Andalucía la Baja,**  
por su alta y consecuente performance ética y estética.

## ANEXO GRÁFICOS 2016

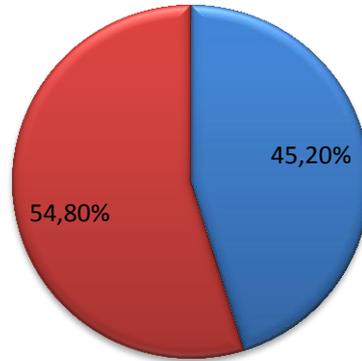




**2016 - APORTE PORCENTUAL DE ESPECTADORES**

■ ESPECTADORES EN SALAS DEL TNC - 86.787

■ ESPECTADORES EN CERVANTES FEDERAL - 105.231



# RESUMEN COMPARATIVO DE LAS ACTIVIDADES DEL TNC POR TIPO DE PRODUCCION 2007-2016

## EN LAS SALAS DEL TNC

	2007				2008				2009				2010				2011				2012			
ESPECTACULOS EN LAS SALAS DEL TNC	PROD	FUNC	ESPEC	ARTISTA	PRODUC	FUNC	ESPECT	ARTIS	PRODUCC	FUNC	ESPECT	ARTIS	PRODUCC	FUNC	ESPECT	ARTIS	PRODUC	FUNC	ESPECT	ARTIST	PRODUC	FUNC	ESPECT	ARTIST
TNC PARA ADULTOS	3	34	3553	26	7	211	27421	114	9	271	37793	86	10	279	39664	128	11	265	52455	166	11	317	48619	123
TNC PARA NIÑOS	1	22	1039	6	2	47	20984	36	2	50	6175	14	2	80	9793	26	1	43	7896	13	2	72	24765	22
EXTENSION CULTURAL	3	32	1380	108	4	94	3572		4	89	8759	191	5	107	3970	193	4	102	2989	171	4	101	2527	191
VISITA GUIADA					1	26	1248	5	1	28	1244	5	1	25	1369	5	1	25	1601	4	1	23	1365	3
FESTIVALES Y EVENTOS	2	7	169		3	106	16392	811					48	62	14923	313	1	22	2960	58	2	29	9289	394
FUNCIONES ESPECIALES	6	13	6370	164		25	13100	389	11	49	25380	738	12	33	14460	220	18	43	22011	240	14	39	19586	211
CERVANTES EN EL CERVANTES																	8	13	956	39	17	24	1658	141
TEMPORADA INTERNACIONAL	1	2	178	8	4	39	6669	23					4	17	4891	64	5	23	6141	14				
<b>SUBTOTAL</b>	<b>16</b>	<b>110</b>	<b>12689</b>	<b>312</b>	<b>21</b>	<b>548</b>	<b>89386</b>	<b>1378</b>	<b>27</b>	<b>487</b>	<b>79351</b>	<b>1034</b>	<b>82</b>	<b>603</b>	<b>89070</b>	<b>949</b>	<b>49</b>	<b>536</b>	<b>97009</b>	<b>705</b>	<b>51</b>	<b>605</b>	<b>107809</b>	<b>1085</b>

	2013				2014				2015				2016				TOTALES 2007 - 2016			
PRODUCC	FUNC	ESPECT	ARTIST	PRODUC	FUNC	ESPECT	ARTIST	PROD	FUNC	ESPECT	ARTIST	PROD	FUNC	ESPECT	ARTIST	PROD	FUNC	ESPECT	ARTIST	
12	282	41757	163	12	304	55000	119	14	291	45351	167	9	262	46514	111	98	2516	398127	1203	
1	28	12436	12	1	17	6095	20	2	77	12393	19	2	63	10768	10	16	499	112344	178	
4	102	2878	172	5	108	2411	146	9	70	2291	109	6	31	1827	116	48	836	32604	1397	
1	48	2457	4	1	19	1055	7	1	65	3507	5	1	93	4724	5	9	352	18570	43	
1	26	2598	85	3	88	8136	235	4	80	7672	177	4	91	6036	167	68	511	68175	2240	
19	35	19018	219	10	19	9016	95	18	38	19659	97	14	22	11370	97	122	316	159970	2470	
15	17	2355	138	13	14	801	54	9	10	1055	73	12	12	1628	109	74	90	8453	554	
2	16	6112	6									1	10	3920	6	17	107	27911	121	
<b>55</b>	<b>554</b>	<b>89611</b>	<b>799</b>	<b>45</b>	<b>569</b>	<b>82514</b>	<b>676</b>	<b>57</b>	<b>631</b>	<b>91928</b>	<b>647</b>	<b>49</b>	<b>584</b>	<b>86787</b>	<b>621</b>	<b>452</b>	<b>5227</b>	<b>826154</b>	<b>8206</b>	

## CERVANTES FEDERAL

CERVANTES FEDERAL	2007				2008				2009				2010				2011				2012			
CERVANTES FEDERAL - PLAN DE COPRODUCCION	3	7	384	40	3	41	10720	54	2	59	11436	28	4	54	11344	55	5	86	19363	45	4	64	11718	
CERVANTES FEDERAL - PLAN NAC DE GIRAS					7	87	16014		6	78	16239	7	10	147	21177	4	8	178	31333	19	8	146	20203	
CERVANTES EN LAS ESCUELAS																	3	122	25127	18	3	158	22715	
CERVANTES EN LOS SINDICATOS																	1	5	1220		1	8	763	
CERVANTES EN LAS CARCELES																								
EL CERVANTES POR LOS CAMINOS																					1	29	8329	
ELENCO FEDERAL																								
<b>SUBTOTAL</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>384</b>	<b>40</b>	<b>10</b>	<b>128</b>	<b>26734</b>	<b>54</b>	<b>8</b>	<b>137</b>	<b>27675</b>	<b>35</b>	<b>14</b>	<b>201</b>	<b>32521</b>	<b>59</b>	<b>17</b>	<b>391</b>	<b>77043</b>	<b>82</b>	<b>17</b>	<b>405</b>	<b>63728</b>	

	2013				2014				2015				2016				TOTALES 2007 - 2016			
6	94	17060	68	5	68	7711	50	7	78	8263	79	6	82	13935	65	45	633	111934	521	
9	158	30057	4	10	234	56492	35	11	196	46008	2	11	190	42990	29	80	1414	280513	100	
6	246	34931	38	3	166	20835	8	3	286	44455	31	2	132	18717	12	20	1110	166780	113	
2	16	1947		2	35	16261	10	1	14	6484	10	1	9	1720		8	87	28395	20	
1	16	789														1	16	789	0	
1	98	14481	4	1	33	7190		2	80	17691	15	1	122	27869	6	6	362	75560	31	
								1	18	3438	13					1	18	3438	13	
<b>25</b>	<b>628</b>	<b>99265</b>	<b>114</b>	<b>21</b>	<b>2550</b>	<b>108489</b>	<b>103</b>	<b>25</b>	<b>672</b>	<b>126339</b>	<b>150</b>	<b>21</b>	<b>535</b>	<b>105231</b>	<b>112</b>	<b>161</b>	<b>5654</b>	<b>667409</b>	<b>798</b>	

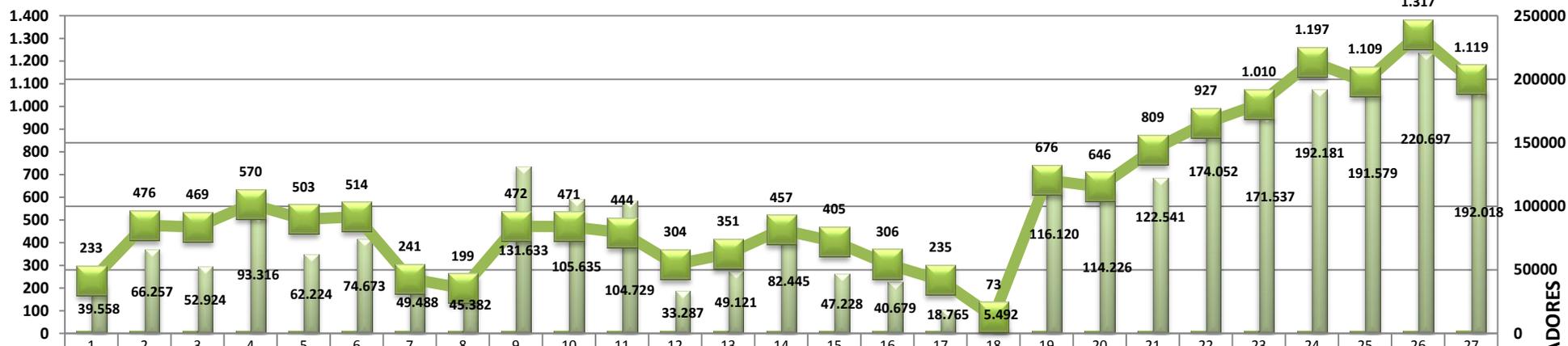
## EL CERVANTES EN GIRA INTERNACIONAL Y EN LOS MEDIOS

CERVANTES EN GIRA INTERNACIONAL	2007				2008				2009				2010				2011				2012			
EL CERVANTES EN GIRA INTERNACIONAL									1	9	7200		2	5	950									
<b>SUBTOTAL</b>									<b>1</b>	<b>9</b>	<b>7200</b>		<b>2</b>	<b>5</b>	<b>950</b>									
EL CERVANTES EN LOS MEDIOS																								
LA VOZ DEL CERVANTES/ EL CERVANTES EN LA TV	1	52		50					1	13		50												
<b>SUBTOTAL</b>	<b>1</b>	<b>52</b>		<b>50</b>					<b>1</b>	<b>13</b>		<b>50</b>												
<b>TOTALES ANUALES</b>	<b>20</b>	<b>169</b>	<b>13073</b>	<b>402</b>	<b>31</b>	<b>676</b>	<b>116120</b>	<b>1432</b>	<b>37</b>	<b>646</b>	<b>114226</b>	<b>1119</b>	<b>98</b>	<b>809</b>	<b>122541</b>	<b>1008</b>	<b>66</b>	<b>927</b>	<b>174052</b>	<b>787</b>	<b>68</b>	<b>1010</b>	<b>171537</b>	<b>1134</b>

2013				2014				2015				2016							
2	15	3305		2	4	576	4	3	14	2430						10	47	14461	4
<b>2</b>	<b>15</b>	<b>3305</b>		<b>2</b>	<b>4</b>	<b>576</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>2430</b>						<b>10</b>	<b>47</b>	<b>14461</b>	<b>4</b>
																2	65	0	100
																<b>2</b>	<b>65</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b>82</b>	<b>1197</b>	<b>192181</b>	<b>913</b>	<b>68</b>	<b>3123</b>	<b>191579</b>	<b>783</b>	<b>85</b>	<b>1317</b>	<b>220697</b>	<b>797</b>	<b>70</b>	<b>1119</b>	<b>192018</b>	<b>733</b>	<b>625</b>	<b>10993</b>	<b>1508024</b>	<b>9108</b>

RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES DEL TNC 2007 - 2016	PROD	FUNC	ESPECT	ARTIS
ESPECTACULOS EN LAS SALAS DEL TNC	452	5227	826154	8206
CERVANTES FEDERAL	161	5654	667409	798
CERVANTES EN GIRA INTERNACIONAL	10	47	14461	4
EL CERVANTES EN LOS MEDIOS	2	65	0	100
<b>TOTALES</b>	<b>625</b>	<b>10993</b>	<b>1508024</b>	<b>9108</b>

**TEATRO NACIONAL CERVANTES**  
**GRAFICO DE ESPECTADORES Y FUNCIONES**  
**1990 - 2016**



Año	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Asistentes	39.558	66.257	52.924	93.316	62.224	74.673	49.488	45.382	131.633	105.635	104.729	33.287	49.121	82.445	47.228	40.679	18.765	5.492	116.120	114.226	122.541	174.052	171.537	192.181	191.579	220.697	192.018
Funciones	233	476	469	570	503	514	241	199	472	471	444	304	351	457	405	306	235	73	676	646	809	927	1.010	1.197	1.109	1.317	1.119

Fuente: Anuario de Industrias Creativas y Teatro Nacional Cervantes

# TEMPORADA 2017

## VERANO EN MAR DEL PLATA

### **Teatro Auditorium Centro provincial de las Artes**

Boulevard Marítimo 2280- Mar del Plata

#### ***Esperando la carroza***

De Jacobo Langsner

Con: Marcelo Mazzarello, Ingrid Pelicori, Viviana Saccone, Malena Solda, Gonzalo Urtizberea, Gustavo Fraga, Hilda Marcó, Melissa De Miguel, Pula Calleja, Florencia Demarchi, Nancy Díaz, Victoria Gil Gaertner, Titi Guerra, Mauri Juanes y Andrés Zurita.

Músico: Luis Reales

Iluminación: Leandra Rodríguez

Vestuario y escenografía: René Diviú

Dirección: Leonor Manso

Funciones:

Desde el 28 ó 29 de diciembre

De jueves a domingos

SALA Astor Piazzolla

Localidades 200 pesos

#### ***Ni con perros, ni con chicos...***

Libro, letras y música: Fernando Albinarrate

Con: Omar Calicchio, Laura Oliva, Federico Coates y Daniela Pantano.

Músicos en vivo: Fernando Albinarrate (piano) y Uriel Kaufman (clarinete).

Iluminación: Matías Sendón

Coreografía: Verónica Pecollo

Vestuario: Mini Zuccheri

Escenografía: Alicia Leloutre

Dirección musical: Fernando Albinarrate

Dirección: Javier Daulte

Funciones:

Desde el 29 ó 30 de diciembre

De viernes a domingos

SALA Roberto Payró

Localidades 200 pesos